

# ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

В соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830 Дата выпуска: 17-5-2018  
Дата пересмотра: 17-5-2018 Версия: 1.0

**AREOL**  
ПРЕМИАЛЬНОЕ КАЧЕСТВО  
ПО ДОСТУПНОЙ ЦЕНЕ

## 1 ИДЕНТИФИКАЦИЯ ХИМИЧЕСКОЙ ПРОДУКЦИИ И СВЕДЕНИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ И/ИЛИ ПОСТАВЩИКЕ

### Идентификация химической продукции

**Вид продукта:** Смеси

**Торговое наименование:** AREOL Trans Truck SHPD 5W-30

**Код изделия:** 5W30AR023, 5W30AR024

**Вид продукта:** Смазочные материалы

**Группа продукта:** Торговый продукт

**Рекомендуемые виды применения химического продукта и ограничения на его применение.**

**Рекомендуемые виды применения химического продукта.**

**Основная категория использования:** Промышленное использование, Профессиональное использование, Потребительское использование

**Использование вещества/смеси:** Моторное масло

### Ограничения на применение химического продукта

Информация отсутствует

### Сведения о поставщике, предоставляющем паспорт безопасности

ATH&S GMBH

Bronninghauser Str. 33

33729 Bielefeld Deutschland

[www.areollub.com](http://www.areollub.com)

### Телефон экстренной связи

Россия

Информационно-консультативный центр  
по токсикологии (RTIAC) Министерство  
здравоохранения Российской Федерации  
3 Сухаревская Площадь Блок 7

129090 г. Москва

+7 495 628 1687 (только на русском)



**Торговое наименование:  
AREOL Trans Truck SHPD 5W-30**

## **2** ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ (ОПАСНОСТЕЙ)

### **2.1. Классификация вещества или смеси:**

Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 [CLP]:

Не классифицируется

### **Вредные физико-химические, для здоровья человека и окружающей среды эффекты**

По имеющимся у нас сведениям, это вещество не представляет особого риска при условии соблюдения общих правил промышленной гигиены.

### **2.2. Элементы маркировки:**

Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) №1272/2008 [CLP]

Фразы EUN: EUN210 - Паспорт безопасности предоставляется по запросу.

### **2.3. Другие опасности:**

Информация отсутствует

**Торговое наименование:  
AREOL Trans Truck ECO 5W-30**

## **3** СОСТАВ (ИНФОРМАЦИЯ О КОМПОНЕНТАХ)

**Вещества:** Не применяется

**Смеси**

Замечания: минеральные масла высокой степени очистки с присадками.

НАИМЕНОВАНИЕ	ИДЕНТИФИКАЦИЯ ХИМИЧЕСКОЙ ПРОДУКЦИИ	%	КЛАССИФИКАЦИЯ В СООТВЕТСТВИИ С РЕГЛАМЕНТОМ (ЕС) № 1272/2008 [CLP]
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	(CAS №) 64742-54-7 (EC №) 265-157-1 (Индексный № EC) 649-467-00-8 (Регистрационный № REACH) 01-2119484627-25	25 – 50	Asp. Tox. 1, H304
Минеральное масло * (Note L)		2,5 – 20	Asp. Tox. 1, H304
Calcium branched alkyl phenate sulphide (overbased)	(EC №) Polymer	0,1 – 2,5	Aquatic Chronic 4, H413
bis(nonylphenyl)amine	(CAS №) 36878-20-3 (EC №) 253-249-4 (Регистрационный № REACH) 01-2119488911-28	0,1-2,5	Aquatic Chronic 4, H413

### **Замечания:\***

содержит один или более номеров CAS из списка:

64741-88-4, 64741-89-5, 64741-95-3, 64741-96-4, 64741-97-5, 64742-01-4, 64742-52-5, 64742-53-6, 64742-54-7, 64742-55-8, 64742-56-9, 64742-57-0, 64742-62-7, 64742-65-0, 64742-71-8, 72623-85-9, 72623-86-0, 72623-87-1, 74869-22-0

Глубокоочищенное минеральное масло содержит <3% веществ, экстрагируемых ДМСО (IP346).

**Примечание L:** Классификация в качестве канцерогена не должна применяться, если можно показать, что вещество содержит менее 3% экстракта ДМСО, как измерено по IP 346 «Определение полициклических ароматических соединений в неиспользованных смазочных базовых маслах и безасфальтеновых нефтяных фракциях. Метод показателя преломления при экстракции диметилсульфоксида», Институт нефти, Лондон. Настоящее примечание применяется только к некоторым сложным веществам, полученным из нефти, в Части 3.

**Полный текст H-фраз:** смотрите раздел 16

**Торговое наименование:  
AREOL Trans Truck SHPD 5W-30**

## **4** МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

### **4.1. Описание мер первой медицинской помощи**

#### **Меры первой помощи – общие сведения:**

В случае недомогания проконсультироваться с врачом (если возможно, показать ему этикетку).

#### **Первая помощь при вдыхании:**

Вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении.

#### **Первая помощь при попадании на кожу:**

Промыть кожу большим количеством воды.

#### **Первая помощь при попадании в глаза:**

Промыть глаза водой в качестве меры предосторожности.

#### **Первая помощь при проглатывании:**

Обратиться в токсикологический центр или к врачу-специалисту/ терапевту в случае плохого самочувствия. Не вызывать рвоту.

### **4.2. Наиболее важные острые и отдаленные симптомы последствия воздействия**

#### **Симптомы/последствия:**

Информация отсутствует. Не считается опасным при вдыхании в нормальных условиях эксплуатации.

#### **Симптомы/последствия при проглатывании:**

Может привести к аспирации в легкие, может вызвать химическую пневмонию.

### **4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи или специального лечения (в случае необходимости)**

Симптоматическое лечение.

## **5** МЕРЫ ПОЖАРОТУШЕНИЯ

**Торговое наименование:  
AREOL Trans Truck SHPD 5W-30**

### **5.1. Средства пожаротушения**

#### **Приемлемые средства пожаротушения:**

Водораспыление. Сухой порошок. Пена. Углекислый газ.

#### **Неприемлемые средства пожаротушения:**

Не использовать сильный поток воды.

### **5.2. Специфические опасности, связанные с конкретным химическим продуктом**

#### **Опасность возгорания:**

Горючая жидкость.

#### **Опасные продукты горения и/или термодеструкции в случае пожара:**

Могут выделяться токсичные газы. В результате неполного сгорания образуется опасная одноокись углерода, двуокись углерода и прочие токсичные газы.

### **5.3. Советы для пожарных**

#### **Средства защиты при пожаротушении:**

Не предпринимать никаких действий без соответствующего защитного оборудования. Автономный изолирующий респиратор. Полная защита тела.

## **6** МЕРЫ, ПРИНИМАЕМЫЕ ПРИ АВАРИЙНОМ ВЫБРОСЕ/СБРОСЕ

### **6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры.**

#### **Для персонала, помимо работников аварийно-спасательных служб:**

**Порядок действий при аварийной ситуации:** Проветрить зону разлива.

#### **Для персонала аварийно-спасательных служб:**

**Средства защиты:** Не предпринимать никаких действий без соответствующего защитного оборудования. Для получения дополнительной информации см. раздел 8 : "Контроль воздействия - средства индивидуальной защиты".

### **6.2. Меры предосторожности по защите окружающей среды:**

Не допускать попадания в окружающую среду.

### **6.3. Методы и материалы для локализации разливов/россыпей и очистки:**

**Методы очистки:** Собрать пролитую жидкость в абсорбирующий материал.

#### **Прочая информация:**

Утилизировать материалы или твердые отходы в сертифицированном центре переработки.

### **6.4. Ссылка на другие разделы:**

Для получения дополнительной информации см. раздел 13.

## 7

### РАБОТА С ПРОДУКТОМ И ЕГО ХРАНЕНИЕ

Торговое наименование:  
**AREOL Trans Truck SHPD 5W-30**

#### 7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

##### Меры предосторожности при работе с продуктом:

Обеспечить достаточную вентиляцию в рабочей зоне для предотвращения парообразования.

##### Гигиенические меры:

Мыть руки и другие открытые участки кожи водой с мягким мылом перед едой, питьем, курением, и перед уходом с работы.

#### 7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей:

Держать контейнеры закрытыми пока они не используются. Храните в прохладном, хорошо проветриваемом месте, вдали от тепла.

#### 7.3. Температура хранения:

0 - 40 °C

##### Специфические виды конечного использования:

Информация отсутствует

## 8

### МЕРЫ КОНТРОЛЯ ВОЗДЕЙСТВИЯ/ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ЗАЩИТА

#### 8.1. Параметры контроля

EU	Пределы воздействия/стандарты для материалов могут сформироваться при обращении с этим продуктом. Если существует вероятность образования тумана/аэрозолей, рекомендуется руководствоваться следующими значениями: 5 мг/мм3 (минеральное масло) - ACGIH TLV; 10 мг/мм3 (синтетическое масло) - ACGIH STEL.
----	--

#### 8.2. Применимые меры технического контроля

##### Надлежащий инженерный контроль:

Обеспечить достаточную вентиляцию на рабочем месте.

##### Материалы для защитной одежды:

Носить соответствующую защитную одежду.

##### Защита рук: Защитные перчатки.

Вид	Материал	Проникание	Толщина (мм)	Проникновение	Стандарт
Многоразовые перчатки	Нитрильный каучук (NBR)	6 (> 480 минут)	>=0,35		EN 374

## Торговое наименование: **AREOL Trans Truck SHPD 5W-30**

**Защита глаз:** Хорошо пригнанные защитные очки.

Вид	Применение	Характеристики	Стандарт
Защитные очки	Капельки	прозрачный	EN 166

### **Защита кожи и тела:**

Носить соответствующую защитную одежду.

### **Защита органов дыхания:**

В случае недостаточной вентиляции носить соответствующий прибор защиты органов дыхания.

### **Средства индивидуальной защиты - знаки(и) безопасности:**



### **Контроль воздействия на окружающую среду:**

Не допускать попадания в окружающую среду.

**Торговое наименование:  
AREOL Trans Truck SHPD 5W-30**

## **9** ФИЗИКО-ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

### Основные физико-химические свойства

#### **ВНЕШНИЙ ВИД:**

**Форма:** Жидкость

**Цвет:** Коричневая

**Запах:** Характерный

**Порог запаха:** Нет данных

**Значение pH:** Нет данных

#### **ИЗМЕНЕНИЕ СОСТОЯНИЯ:**

**Относительная скорость испарения (бутилацетат=1):** Нет данных

**Температура плавления:** Не применяется

**Температура застывания:** -39 °C - ASTM D5950 (температура застывания)

**Точка кипения:** Нет данных

**Температура вспышки:** 224 °C - ASTM D92 (COC)

**Температура самовозгорания:** Нет данных

**Температура разложения:** Нет данных

**Горючесть (твердых тел, газа):** Не применяется

**Давление пара:** Нет данных

**Относительная плотность пара при 20 °C:** Нет данных

**Относительная плотность:** Нет данных

**Плотность:** 0,855 кг/л (15 °C) - ASTM D4052

**Растворимость:** Вода: Практически не смешивается.

**Log Pow:** Нет данных

**Вязкость, кинематическая:** 71,6 мм<sup>2</sup>/с (40 °C) - ASTM D7279

**Вязкость, динамическая:** Нет данных

**Взрывчатые свойства:** Не представляет особой опасности пожара или взрыва.

**Окислительные свойства:** Нет данных

**Граница взрывоопасности:** Нет данных

**Прочая информация:** Содержание ЛОС: 0 %



**Торговое наименование:  
AREOL Trans Truck SHPD 5W-30**

## 10 УСТОЙЧИВОСТЬ И РЕАКЦИОННАЯ СПОСОБНОСТЬ

**Реакционная способность:** Продукт не реактивен при нормальных условиях использования, хранения и транспортирования.

**Химическая устойчивость:** Устойчивый при нормальных условиях.

**Возможность опасных реакций:** Бурно реагирует с окислителями (сильными).

**Условия, которых следует избегать:** Отсутствуют при рекомендуемых условиях хранения и обращения (см. раздел 7).

**Несовместимые материалы:** Информация отсутствует

**Опасные продукты разложения:** Не разлагается при нормальных условиях хранения.

## 11 ИНФОРМАЦИЯ О ТОКСИЧНОСТИ

**Информация о токсикологическом воздействии**

**Острая токсичность (пероральная):** Не классифицируется

**Острая токсичность (дермальная):** Не классифицируется

**Острая токсичность (при ингаляционном воздействии):** Не классифицируется

### Минеральное масло \*

DL50, в/ж, крысы	> 5000 мг/кг
DL50, н/к, кролики	> 5000 мг/кг
CL50, инг., крысы (туман/пыль - мг/л/4ч)	> 5 мг/л/4 ч

### bis(nonylphenyl)amine (36878-20-3)

DL50, в/ж, крысы	> 5000 мг/кг вес тела (метод ОЭСР 401)
DL50, н/к, крысы	> 2000 мг/кг вес тела (метод ОЭСР 402)

### Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic (64742-54-7)

DL50, в/ж, крысы	> 5000 мг/кг
DL50, н/к, кролики	> 2000 мг/кг
CL50, инг., крысы (мг/л)	> 5,53 мг/л/4 ч

## Торговое наименование: **AREOL Trans Truck SHPD 5W-30**

**Поражение (некроз)/раздражение кожи:** Не классифицируется  
**Серьезное повреждение/раздражение глаз:** Не классифицируется  
**Респираторная или кожная сенсibilизация:** Не классифицируется  
**Мутагенность зародышевых клеток:** Не классифицируется  
**Канцерогенность:** Не классифицируется  
**Репродуктивная токсичность:** Не классифицируется  
**Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени при однократном воздействии:** Не классифицируется  
**Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени при многократном воздействии:** Не классифицируется  
**Опасность при аспирации:** Не классифицируется

### AREOL Trans Truck ECO 5W-30

Вязкость, кинематическая

71,6 мм<sup>2</sup>/с (40 °С) - ASTM D7279

## 12 ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### 12.1. Токсичность

#### Экология - общее:

Данный материал не считается токсичным для водных организмов и не вызывает долгосрочных неблагоприятных изменений в окружающей среде.

**Острая водная токсичность:** Не классифицируется

**Хроническая токсичность в водной среде:** Не классифицируется

#### Минеральное масло \*

LC50 рыбы 1	> 100 мг/л
ЭК 50 Дафния 1	> 10000 мг/л
ЕС50 72ч Водоросли 1	> 100 мг/л
КНЭ хроническая водорослей	> 10 мг/л (Water flea (Daphnia magna), 21 d)

**Торговое наименование:  
AREOL Trans Truck SHPD 5W-30****Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic (64742-54-7)**

LC50 рыбы 1	> 100 мг/л (Pimephales promelas, 96h) (метод ОЭСР 203)
ЭК 50 Дафния 1	> 10000 мг/л (Gammarus pulex, 48h) (метод ОЭСР 202)
ЭК 50 Дафния 2	> 10000 мг/л (Daphnia magna, 48h) (метод ОЭСР 202)
КНЭ (острая)	>= 100 мг/л (Pseudokirchnerella subcapitata, 72h) (метод ОЭСР 201)
КНЭ хроническая рыб	>= 1000 мг/л (Oncorhynchus mykiss - QSAR Petrotox, 14/28d)
КНЭ хроническая ракообразных	10 мг/л (Daphnia magna, 21d) (метод ОЭСР 211)

**bis(nonylphenyl)amine (36878-20-3)**

LC50 рыбы 1	> 100 мг/л Brachydanio rerio (данио рерио)
ЕС50, дафнии	> 100 мг/л (метод ОЭСР 202)
ЕС50 72ч Водоросли 1	> 100 мг/л
КНЭ хроническая ракообразных	> 10 мг/л
КНЭ хроническая водорослей	> 10 мг/л

**Calcium branched alkyl phenate sulphide (overbased)**

LC50 рыбы 1	> 1000 мг/л
ЕС50, дафнии	> 1000 мг/л
ЕС50, 96ч, водоросли (1)	> 1000 мг/л

**12.2. Стойкость и разлагаемость****Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic (64742-54-7)**

Биоразложение	31 % (28d) (метод ОЭСР 301F)
---------------	------------------------------

**bis(nonylphenyl)amine (36878-20-3)**

Биоразложение	1 % (test concentration 20,1 mg/l)
---------------	------------------------------------

**Торговое наименование:  
AREOL Trans Truck SHPD 5W-30**

### 12.3. Потенциал биоаккумуляции:

Calcium branched alkyl phenate sulphide (overbased)	
КБК рыбы	2,2
Коэффициент распределения н-октанола/вода (Log Kow)	11,08

### 12.4. Мобильность в почве:

Информация отсутствует

### 12.5. Результаты оценки на отнесение вещества к стойким, биоаккумулятивным, токсичным (PBT) и очень стойким, очень биоаккумулятивным (vPvB):

Информация отсутствует

### 12.6. Другие неблагоприятные воздействия:

Информация отсутствует

## 13 ИНФОРМАЦИЯ ОБ УДАЛЕНИИ

### Методы обращения с отходами:

Не сливать в канализацию или водотоки. Удалить содержимое/контейнер в соответствии с инструкциями лицензированной службы по удалению отходов.

### Рекомендации по утилизации продукта / упаковки:

Уничтожить в соответствии с местными/национальными правилами безопасности.

### Код в Европейском каталоге отходов (LoW):

13 02 05\* - нехлорированные масла для двигателя, зубчатой передачи и смазочное масло на минеральной основе

**Торговое наименование:  
AREOL Trans Truck SHPD 5W-30**

# 14

## ТРАНСПОРТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В соответствии с ДОПОГ/МПОГ/МКМПОГ/ИАТА/ВОПОГ

ADR	IMDG	IATA	AND	RID
<b>Номер ООН</b>				
Не применяется	Не применяется	Не применяется	Не применяется	Не применяется
<b>Надлежащее отгрузочное наименование ООН</b>				
Не применяется	Не применяется	Не применяется	Не применяется	Не применяется
<b>Класс(ы) опасности при транспортировании</b>				
Не применяется	Не применяется	Не применяется	Не применяется	Не применяется
<b>Группа упаковки (если применимо)</b>				
Не применяется	Не применяется	Не применяется	Не применяется	Не применяется
<b>Экологические опасности</b>				
Не применяется	Не применяется	Не применяется	Не применяется	Не применяется
<b>Дополнительная информация отсутствует</b>				

### Специальные меры предосторожности для пользователя

**Транспортирование автомобильным транспортом:** Не применяется

**Транспортирование морским транспортом:** Не применяется

**Транспортирование воздушным транспортом:** Не применяется

**Транспортирование по внутренним водным путям:** Не применяется

**Транспортирование железнодорожным транспортом:** Не применяется

**Бестарная перевозка груза согласно Приложению II Конвенции МАРПОЛ и согласно Международному кодексу перевозок опасных химических грузов наливом IBC Code:**  
Не применяется

**Торговое наименование:  
AREOL Trans Truck SHPD 5W-30**

## 15 ИНФОРМАЦИЯ О ПРАВОВОМ РЕГУЛИРОВАНИИ

Правовые акты по безопасности, охране здоровья и окружающей среды, применимые к соответствующему продукту

### Регулирование ЕС

Следующие ограничения применимы в соответствии с Приложением XVII Регламента (ЕС) № 1907/2006 (REACH):

3(c)	Bis(nonylphenyl)amine
3(b)	Минеральное масло * ; Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic
3	Bis(nonylphenyl)amine

Не содержит вещество из Списка кандидатов по REACH

Не содержит веществ, указанных в Приложении XIV REACH

Не содержит веществ, на которые распространяется Регламентом (ЕС) Европейского Парламента и Совета Европейского Союза 649/2012/ес от 4 июля 2012 г. об экспорте и импорте опасных химикатов.

Не содержит веществ, подлежащих регулированию Постановлением (ЕС) № 2019/1021 Европейского Парламента и Совета от 20 июня 2019 О Стойких органических загрязнителях

Содержание ЛОС: 0 %

Директива 2012/18/ЕС (Севезо III)

### Национальное регулирование

Информация отсутствует

### Оценка химической безопасности веществ

Никаких оценок химической безопасности не было проведено

**Торговое наименование:  
AREOL Trans Truck SHPD 5W-30**

## 16 ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Аббревиатуры и акронимы:

<b>ВОПОГ</b>	Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов внутренним водным путям
<b>ДОПОГ</b>	Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов
<b>ATE</b>	Оценка острой токсичности
<b>BCF</b>	Фактор биоконцентрирования
<b>CLP</b>	Регламент о классификации, маркировке и упаковке, Регламент № 1272/2008 (ЕС)
<b>DMEL</b>	Производный минимальный уровень воздействия
<b>DNEL</b>	Производный безопасный уровень
<b>EC50</b>	Средняя эффективная концентрация
<b>IARC</b>	Международное агентство по изучению рака
<b>ИАТА</b>	Международная ассоциация воздушного транспорта
<b>МКМПОГ</b>	Международный кодекс морской перевозки опасных грузов
<b>LC50</b>	Средняя смертельная концентрация
<b>LD50</b>	Средняя смертельная доза
<b>LOAEL</b>	Наименьший наблюдаемый уровень неблагоприятного воздействия
<b>NOAEC</b>	Концентрация, не ведущая к видимому отрицательному воздействию
<b>NOAEL</b>	Наименьший наблюдаемый уровень неблагоприятного воздействия
<b>КНЭ</b>	Концентрация, не ведущая к видимому воздействию
<b>ОЭСР</b>	Организация экономического сотрудничества и развития
<b>СБТ</b>	Стойкий, биоаккумулятивный и токсичный
<b>PNEC</b>	Прогнозируемая безопасная концентрация
<b>REACH</b>	Регистрация, оценка, разрешение и ограничение химических веществ Регламент (ЕС) № 1907/2006
<b>МПОГ</b>	Правила международной перевозки опасных грузов по железным дорогам
<b>oCoB</b>	Очень стойкий и очень биоаккумулятивный

## Торговое наименование: **AREOL Trans Truck ECO 5W-30**

### Полный текст фраз H и EUN:

<b>Aquatic Chronic 4</b>	Химическая продукция, обладающая хронической токсичностью для водной среды, Класс 4
<b>Asp. Tox. 1</b>	Химическая продукция, представляющая опасность при аспирации, Класс 1
<b>H304</b>	Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании
<b>H413</b>	Может вызывать долгосрочные вредные последствия для водных организмов
<b>EUN210</b>	Паспорт безопасности предоставляется по запросу

### ПБВ ЕС (Приложение II REACH)

Эта информация основана на наших современных знаниях и предназначена только для описания продукта для целей здравоохранения, безопасности и экологических требований. Поэтому она не должна рассматриваться как гарантирующие какие-либо из характерных свойств продукта